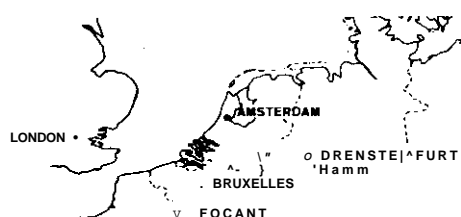


semaine / week 28.4.-4.5.

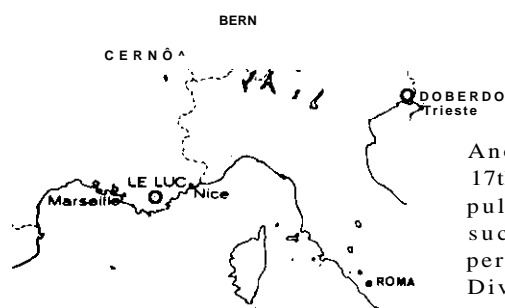
17 1969

bulletin



For the first time for many years a meeting of the Committee of Council has been held outside the confines of CERN-Meyrin. On this occasion in mid-April the members of Council met in Vienna and later also inspected the 300 GeV accelerator site proposed by Austria near Gopfritz in the north-east of the country. The Committee consists of one representative from each Member State, together with the chairmen of the Scientific Policy Committee, the Finance Committee and the European Committee for Future Accelerators and has the task of performing the preparatory work for the full Council.

GOPFRITZ  
WIEN



Another Committee meeting is planned for early May in Nice followed by a visit to the French site at Le Luc. From there the Committee members will travel to Trieste and inspect the Italian site at Doberdo. Before the June Council meeting this Grand Tour of proposed accelerator sites will conclude with a visit to Drensteinfurt in North-West Germany and to Focant in Belgium.

Another landmark in the ten years of life of the PS was passed on 17th April when a mean intensity of  $1.54 \times 10^{12}$  protons per pulse, averaged over 100 consecutive pulses, was reached. This success is no doubt attributable to a variety of causes but it may perhaps be significant that many of the leading experts of the Division had just been away from CERN attending a conference.

## Contents Sommaire

	Pages
Seminars. ....	2
Avis. ....	3
Welfare. ....	5
Staff Association ....	6
Spectacles. ....	8
Interfon. ....	9
Clubs. ....	10
Menus. ....	12

Pour la première fois depuis nombre d'années, le Comité du Conseil s'est réuni hors du CERN. Sa session de la mi-avril s'est en effet tenue à Vienne. Elle a été suivie d'une visite du site de Gopfritz, proposé par l'Autriche pour le 300 GeV.

Le Comité est composé d'un représentant de chaque pays membre ainsi que des présidents du Comité des Directives Scientifiques, du Comité des Finances et du Comité Européen pour les Futurs Accélérateurs. Il est responsable des travaux préparatoires concernant les décisions du Conseil.

Une autre réunion du Comité qui aura lieu à Nice en mars sera suivie d'une inspection du site français du Luc et du site italien de Doberdo. Avant le Conseil de juin, cette tournée des sites sera complétée par une visite des sites de Drensteinfurt (République fédérale d'Allemagne) et de Focant (Belgique).

Autre événement dans la chronique du CERN: le PS qui est maintenant dans sa 10<sup>e</sup> année a fourni le 17 avril une intensité moyenne de  $1,54 \times 10^{12}$  protons par impulsion sur 100 cycles consécutifs. Les causes de ce succès sont manifestement multiples, mais on est fortement tenté de l'attribuer à l'absence, ce jour-là, de tous les experts de la division. ...

# Seminars

## PHYSICS HI SEMINAR

Monday, 28 April  
**11.00**  
Theory Conference Room

"Absorption of negative pions in

C. Cernigoi / Trieste

THIS SEMINAR IS CANCELLED

## COLLOQUE

Tuesday, 29 April  
**16.30**  
Auditorium

"Optical phenomena, observable in the landscape"

M. Minnaert / Sterrekundig Instituut (Utrecht)

Abstract: The landscape presents us with a great number of optical phenomena, among which many can be observed without instruments. These are precisely the elements contributing to the beauty of our surroundings. A selection will be given of some rare phenomena, and of others which are observable all the time but which are often not sufficiently recognized.

Thursday, 1 May  
**16.30**  
Auditorium

"The sociology of science, technology and information"

H. Coblans / ASLIB (London)

(ASLIB = Association of Special Libraries)

Abstract: The communication of science and its bearing on the relationship between data and knowledge. "The organisation is the information". The generalisations of Marshall McLuhan. The statistical evidence for the exponential growth of science and its implications for documentation. The importance of Zipf's Law. The future periodicals and books, indexing and classification in the context of computer developments.

## Lecture Series Cours

CURRENT INFORMATION ABOUT LECTURE SERIES  
ARRANGED BY THE TRAINING AND EDUCATION  
SERVICES IS GIVEN IN THE ATTACHED CALENDAR

L'INFORMATION COURANTE SUR LES COURS OR-  
GANISES PAR LE SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT  
EST DONNEE DANS LE CALENDRIER CI-JOINT

ADDITIONAL INFORMATION:  
INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES:

## ACADEMIC TRAINING

### Lecture Notes

The following lecture notes have been published and may be obtained from the Training and Education Services Secretariat (Room 2-056, Lab. 4):

- "The Bremsstrahlung in crystals and other connected phenomena" (B. Ferretti) - Part 2.
- "Probability and statistics applied to high-energy physics" (D. Drijard, W.T. Eadie, F. James, M. Roos, B. Sadoulet) Part 1.

### Pre - announcement

"Programming in Machine Code  
for the Central Processor of  
the CDC 6000 Series Computer"  
by H. von Eicken

We propose to schedule this specialized course in May and to run it intensively, i.e. daily for 1V2 hrs, at **14-.30**, for about 2 weeks.

This course is intended for experienced Fortran users of the CDC 6000 series machines who want to understand the code generated by the Fortran compiler, to read octal dumps and eventually write small utility routines in machine language.

## Pre - announcement

ctd.

In order to make adequate arrangements and to prepare in advance the appropriate material, it would be desirable that interested people return the questionnaire below, preferably before Friday 2nd May.

TO : Training and Education Services

FROM: ..... DIVISION:

RE : Course on "Programming in Machine Code ... "

(This is not a registration form)

- I would be interested by this course ☐
- The proposed timetable is convenient to me ☐
- I could hardly attend this course under the proposed timetable and would definitely prefer that the lectures take place:  
not more than  /  times a week, or  
only in the morning  /  .
- Other suggestions :

## **AVIS NOTICES**

### AFFICHAGE PETITES

### ANNONCES

### LISTE TELEPHONIQUE INTERNE

Nouvelle édition

Nous vous prions de bien vouloir noter que le format maximum pour vos affiches est de 10.5 x 14.5 cm.

Les changements de numéros de téléphone, bureau, bâtiment, les arrivées et départs de fonctionnaires, devront être notifiés au Bureau du Courrier le 8 mai au plus tard, par l'intermédiaire des Secrétariats de Division.

La personne qui a emprunté ces dernières semaines la caisse à outils bleue, marquée "DUBOIS/MPS", n°2 AD 512, entreposée dans l'Extension Hall Sud, MPS (labo clos par des blocs de béton) est instamment priée de la remettre en place.

Je cherche, pour faire des essais de transformateur à large bande, un circuit magnétique torique non coupé, de très bonne perméabilité magnétique (genre "ultra perm" de Vacuumschmelze) et ayant les dimensions approximatives suivantes:

section du tore : 30 à 40 cm<sup>2</sup>

diamètre intérieur : entre 120 et 200 mm

L'utilisation de plusieurs tores accolés pour avoir ces dimensions est possible. Les délais de livraison du fournisseur étant importants, qui pourrait me dépanner?

R.Dubois/MPS

### POSTES TEMPORAIRES

#### A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL

Au moment des vacances scolaires, le CERN va disposer d'un petit nombre de postes temporaires (notamment aux ateliers) qu'il peut offrir à des enfants de fonctionnaires. Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir avant le 10 mai à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant (les formulaires peuvent être demandés à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Visiteurs, Lab. 4 - 2<sup>e</sup> étage - Bureau No 2021, tél. 2847). Toutes les demandes reçues seront examinées simultanément. Les traitements seront fixés d'après la nature du poste et les capacités des candidats, qui, rappelons-le, doivent avoir au moins 18 ans.

Division du Personnel

tél. 2847

AUX ELECTEURS FRANÇAIS      Référendum du 27 avril 1969 - Vote par procuration

RESIDANT EN SUISSE

1. Les personnes désireuses de voter par procuration devront se présenter munies de leurs pièces d'identité au Consulat Général de France, 11 rue Imbert Galloix à Genève, afin de remplir les formulaires nécessaires. La personne mandatée doit être inscrite sur la même liste électorale que la personne qui donne procuration. Toutefois, pour Paris et Lyon, la personne mandatée peut être sur la liste électorale d'un autre arrondissement que celui où est inscrite la personne qui donne procuration.
2. Les procurations établies l'année dernière à l'occasion des élections législatives du 28 juin sont encore valables, sous réserve, bien entendu, de révocation de la part du mandant.
3. Pour répondre aux questions sur l'inscription sur les listes électorales, les personnes ayant quitté la France peuvent, sur présentation d'un certificat d'enregistrement au Consulat de France, se faire inscrire sur les listes électorales:  
soit de la commune du lieu de naissance  
soit d'une commune où l'intéressé a résidé  
au moins 6 mois  
soit d'une commune où un ascendant ou un descendant est inscrit.

N.B.

Les inscriptions ne sont reçues qu'entre le 1er novembre et le 10 décembre de chaque année.

J.F. Barthélémy

RECUPERATION DES  
ENVELOPPES DE  
CIRCULATION

Les personnes disposant d'un stock important d'enveloppes de circulation interne qui les embarrasse peuvent les rendre au Bureau du Courrier qui se chargera de les ramasser au cours des tournées.

Veuillez les séparer du courrier normal afin d'éviter des erreurs lors de leur récupération.

L. Donat

ASSOCIATION DES BRETONS  
DE SUISSE

Tombola du 20 avril 1969

Résultats du Tirage

1	5597	26	1966	51	2822	76	3627
2	3022	27	3232	52	7613	77	2977
3	4783	28	9540	53	9575	78	4089
4	4786	29	7188	54	3287	79	2093
5	3821	30	2306	55	7064	80	4379
6	2660	31	7144	56	2207	81	1
7	7521	32	5535	57	5559	82	5508
8	24H	33	8294	58	2961	83	805
9	2960	34	2558	59	5930	84	1858
10	1190	35	3712	60	948	85	1025
11	5277	36	1249	61	3909	86	1688
12	4565	37	4930	62	7008	87	8152
13	1123	38	7171	63	3563	88	5879
14	576	39	99	64	988	89	4438
15	3264	40	802	65	25t	90	5481
16	7901	41	4033	66	2085	91	9705
17	7096	42	3644	67	8353	92	4449
18	3368	43	1179	68	4306	93	184
19	3545	44	893	69	2763	94	5282
20	3883	45	4853	70	4896	95	9078
21	3225	46	1338	71	744	96	8192
22	4606	47	5283	72	8187	97	7143
23	8983	48	4532	73	6196	98	6781
24	2852	49	6044	74	1173	99	2481
25	7004	50	4367	75	5407	100	2997

Les lots sont à retirer chez

Mme. PULVIN  
Concierge de la Salle Communale  
et de l'Ecole d'Onex Village  
1213 ONEX

## FILMS DU PIO

"La Grande Machine"

Le film tourné au CERN en 1968 par l'ORTF, présenté cette année-là sur les écrans de la TV française, figure à présent dans les archives du PIO. Il est réservé jusqu'à nouvel ordre aux projections internes. Pour mémoire, il s'agit d'un film en couleur, format 16 mm, d'une durée de 60 minutes, parlé français. Il traite brièvement de l'historique du CERN et s'attache surtout à montrer un des aspects majeurs de nos activités: la coopération internationale. Ceux d'entre vous qui ont pu être déçus par sa qualité relative en version télévision seront favorablement surpris de constater l'excellence de la couleur.

### Trois Projections:

Amphithéâtre

lundi 28 avril 1969 à 12h00  
lundi 28 avril 1969 à 13h00  
mercredi 30 avril 1969 à 17h30.

## PIO FILMS

"The Big Machine"

The film which the ORTF made at CERN in 1968 and, later the same year, showed on the French television service is now held in the archives of the PIO. Until further notice it is restricted for showing at CERN only. It is a 16 mm colour film in French and runs for about 60 minutes. It deals briefly with the history of CERN and lays particular emphasis on the international cooperation achieved here. Those who were somewhat disappointed by its quality on the television screen will be favorably impressed by the excellence of the colour.

The PIO has arranged three shows as follows:

### Three Film Shows:

Auditorium

Monday, 28 April at 12.00  
Monday, 28 April at 13.00  
Wednesday, 30 April at 17.30

## O.N.U.

Vente:

L'Office des Nations Unies à Genève met en vente:

- 1) Equipement professionnel de radio tel que  
enregistreurs, amplificateurs, haut-parleurs, inverseurs de pôles, interphones etc. . .
- 2) Une machine à laver le linge de marque Frigidaire, Ecomatic, 4 kg.

Toutes demandes de renseignements complémentaires ou concernant l'examen sur place du matériel sont à adresser à:

O.N.U.

Section des Achats et Magasins

Palais des Nations

1211 GENEVE 10

Tél. 34-.60.11

Int. 2861

Les offres seront reçues à la même adresse jusqu'au 30.4-. 1969.

## **WELFARE**

Mardi 29 avril 1969

12h.30

Salle du Conseil

Lors de notre prochaine Rencontre de Midi nous avons le plaisir d'accueillir le Docteur PAZINI, médecin-psychiatre, qui nous donnera une conférence sur les

"Aspects psychologiques de la contraception"

### **Rencontres de Midi**

Cette conférence sera donnée en français mais les questions en anglais seront les bienvenues .

Tuesday 29th April 1969

12.30 h.

Council Chamber

We have pleasure in announcing a talk by the psychiatrist Doctor PAZINI on :

"Psychological aspects of contraception"

The talk will be given in French but questions in English will be welcome.

# STAFF ASSOCIATION

## ELECTIONS

ZW/é'fteV

for sending your nomination  
forms to the Polling Officers

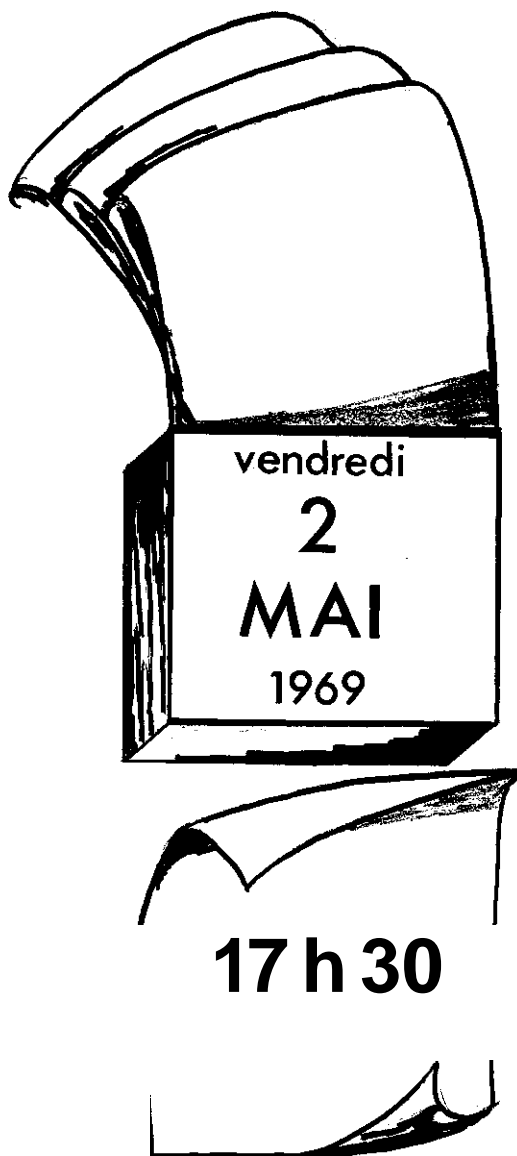
des

MEMBRES

du

CONSEIL

1969 - 1970



*Dernier Délai !*

pour l'envoi  
de formulaires de candidature  
aux scrutateurs

# Comité Problèmes Frontaliers

## VOYAGES A L'ETRANGER

Les touristes français désirant se rendre à l'étranger devront désormais être munis d'un carnet de change délivré par les intermédiaires agréés, c'est-à-dire les "banques. Ce carnet de change peut être attribué contre la somme de cinq, francs à toute personne physique sur justification de son identité.

Les voyageurs peuvent emporter les sommes suivantes :

- 200 francs en billets français ;
- allocations en devises étrangères équivalant à 1 000 francs pour les touristes de plus de dix ans et à 500 francs pour les enfants de moins de 'dix ans •

Cette allocation annuelle ne peut être délivrée sous forme de billets de banque étrangers que dans la limite d'un montant maximum de 500 francs pour les plus de dix ans et 250 francs pour les enfants de moins de dix ans\* Le reste est accordé sous forme de chèques de voyages, chèques, accrédi- tifs ou virements libellés en devises étrangères.

Au retour, les reliquats de devises rapatriés en billets de banque étrangers ou en chèques de voyage doivent être rétro- cédés contre leur valeur en francs dans les huit jours qui suivent la date du retour.

# Comité des Divertissements

## Vendredi 25 avril 1969

Pour sa soirée dansante du Printemps, la dernière de cette saison, le Comité des Divertissements de l'Association a engagé un orchestre professionnel "ACHILLE SCOTTI" et ses musiciens de la Radio Télévision Suisse. Au cours de cette soirée, une grande Tombola sera organisée. Les billets sont en vente à l'Association du Personnel et auprès de tous les DoA.O.

Ci-dessous, nous reproduisons la liste des premiers lots :

- 1er prix Pendule Neuchâtelloise (valeur 850,- F)
- 2e " Genève-Florence-Genève, 1ère cle.sse, offert par COOK (valeur 740,- P)
- 3e " Complet homme, offert par PKZ (valeur 280,- P)
- 4e " Lampe de bureau, offerte par Cardimeubles SA
- 5e " Genève-Zurich-Genève, offert par Swissair
- 6e " Radiateur-ventilateur, offert par ACOSA
- 7e " I paire de chaussures dame, modèle Feller, offert par le Bon Génie
- 8e " Horloge de cuisine, offerte par TIC TAC.

Le bénéfice de cette Tombola est destiné à la création de centres d'accueil pour enfants orphelins et abandonnés au Biafra.

# Bal du Printemps

## CERN BULLETIN

Information to

Deadline for insertions

Information au

Dernier délai d'insertions

PUBLIC INFORMATION  
OFFICE

Tel. 4052-3586

Wednesday 12.00^|

SERVICE D'INFORMATION  
DU PUBLIC

Tél. 4052-3586

Mercredi 12.00^

STAFF ASSOCIATION

SECRETARIAT

Tel. 4352

Tuesday 12.00^

SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION  
DU PERSONNEL

Tél. 4352

Mardi 12.00 ^|

# Spectacles

BUREAU DE LOCATION DE L' ASSOCIATION BU PER SOME L

HEURES B'OUVERTURE

Lundi de 8h.30 à 12h.00 ;

Mercredi et vendredi de 8h.30 à 12h.00 et de 14h.00 à 17h.00.

	BATES	SPECTACLES / CONCERTS	Bélais/Beadlines *
AMPHITHEATRE - CERN	6 mai	LE CERCLE J.S. BACH Oeuvres de J.S. Bach, G.F. Haendel, Fr. et L. Couperin._	6 mai
CASINO THEATRE	Tous les jours sauf le lundi jusqu'au 10^5	LA REVUE 1969 de Benis-Michel et Claude Fradel	jusqu'au lundi pour: la semaine suivante:
THEATRE BE L'ATELIER	1,2,7,8,14,16 ,21,23,28,30/§	OUTRAGE AU PUBLIC de Peter Hanke	jusqu'au lundi pour: la semaine suivante:
	9,15,17,24,et 31 mai £21_h)	CABARET BRECHT 1925	jusqu'au lundi pour: la semaine suivante:
LA COMEBIE	10 mai	Anne Sylvestre, LOS INCAS	jusqu'au lundi 28 : avril à midi. :
	16 et 17 mai	s Ensemble grec de danse et : Annie_CHORICA.____	jusqu'au mercredi : 30 avril à 17h.00
SALLE PITOEFF / CAROUGE	1,2,3,6,7,8, 9 et 10 mai	BIALOGUES d'EXILES de Bertold Brecht	jusqu'au lundi pour: la semaine suivante:
VICTORIA HALL	14 mai	Récital CZIFFRA	jusqu'au lundi 28 : avril à midi. :
	20 mai	SINFONIE ORCHESTER BES NORBBEUTSCHEN RUNBFUNKS HAMBURG (Beethoven, Brahms, Strauss^	jusqu'au mercredi : 7 mai à 17h.00
MAISON BE LA CULTURE THONON	21 mai	MICHEL POLNAREFF	jusqu'au mercredi : z-5ai.-s17z?i'22_____l
	16 mai	CHOEUR BES INSTITUTEURS de PRAGUE	jusqu'au mercredi : 30 avril à 17h.00 :
VENTE BE BISQUES .....	: "World Star Festival" Fr 15,- (musicassette Fr 18,-) : : "International Piano Festival" Fr 10,- : : "All Star Festival" Fr 5,- :		

AMPHITHEATRE - CERN

mardi, 29 avril  
à 13H.00

"LA BRETAGNE AU CERN"

Film touristique sur la Bretagne. Préparez vos vacances ... !

Prochaine CONFERENCE au CERN

14 mai 1969  
Grand Amphithéâtre

Pierre Grasse : "L'Avenir du Monde est-il entre les  
mains des Savants?"

PLAYERS THEATRE .....

will present their second production "SAY WHO YOU ARE", a  
modern comedy "by Keith Waterhouse and Willis Hall, on April 29th  
and 30th and May 3rd, 1969. The play will be at the Salle  
Communale, Plan-les-Ouates, starting at 8.30 p.m. Tickets can  
be obtained from Grand-Passage or Susan Thomas (CERN Ext. 3108).

\*

Vendredi 25 avril 1969  
à 20h.30 - Auditorium du  
Bâtiment B, Rondeau de Carouge  
INSTITUT BATTELLE

Conférence par le pasteur Baniel BUSCARLET. Il présentera une  
série de clichés qu'il a faits lors de sa visite au Patriarche  
oecuménique Athenagoras I et de son voyage en Turquie et en Grèce.



# Ligue des Sociétés de la Croix -Rouge

50e ANNIVERSAIRE

L'année 1969 marque pour la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge le 50e anniversaire de sa fondation\*,

A cette occasion, les portes du Secrétariat de la Ligue seront ouvertes au cours du week-end du 3 au 4 mai 19^95 afin de montrer au public que la Croix-Rouge d'aujourd'hui travaille dans le monde entier d'une façon souvent très intéressante.

"La Ligue ouverte"\*, le samedi 5 mai de 14h.00 à 19h.00 et  
dimanche 4 mai de 10h.00 à 19h.,00

présentera dans le parc de la Ligue une opération de secours en cas de désastre. Des expositions et présentations de matériel audio- visuel, des films, des causeries permettront aux visiteurs d'avoir un aperçu des diverses activités de la Ligue et de ses Sociétés membres.

Afin de donner une note populaire à cette manifestation, des fanfares et une chorale se relaieront pendant tout le week-end. Un snack pourvoira à la nourriture des visiteurs qui désireront se restaurer et il j aura des attractions pour les enfants. Les familles seront invitées à pique-niquer dans le parc.

Adresse de la Ligue : 17, chemin des Crêts  
Petit-Saconnex.

w — Jçr\ r\  
INTER | T o n  
shop

L'outillage qui répond à vos besoins vous est présenté par

INTERFON  
INTERSHOP

Deux coopératives vous offrent la gamme SKIL comprenant 6 perceuses de base - dont 3 à variation continue de vitesse par TRIAC (électronique), et une collection complète d'accessoires : la scie circulaire, moule d'établi, ponceuse orbitale, supports horizontaux et verticaux, scie sauteuse, taille haie. Tous ces accessoires s'adaptent sur ces perceuses en un quart de tour, sans vis ni brides, par le système SNAP LOCK.

Cette gamme comprend aussi des machines intégrales : pon-  
ceuses à bande, ponceuse orbitale, scie circulaire (1000 w) •

La variation continue de vitesse sur les perceuses VTS s'obtient par pression sur la gâchette ; une vitesse choisie peut être prédéterminée et calée.

Venez les essayer ! En démonstration à Intershop (baraque E) et Interfon (baraque Wilson et magasin de St Genis).

Les prix sont les mêmes dans les deux coopératives au change près !

Intershop (Coopérative en Suisse) a des listes de prix à votre disposition. Vous pouvez en faire la demande en adres-  
sant le bulletin suivant au Secrétariat d'Intershop.

Je désire recevoir une liste des prix des machines-outils  
SKIL.

NOM: o.....••••• Prénom ,o\*.aa . o .

Division:.....Tel:.....

Signature

# RUGBY CLUB

Lundi 28 -avril - 17 h 45 -

ASSEMBLEE-GENERALE

Salle du Conseil

Joueurs, Membres Supporters, Sympathisants

"VENEZ NOMBREUX !

ANNUAL GENERAL MEETING

Council Chamber (Main  
Building/First floor)

Players, Supporters and Friends :

COME ALONG IN NUMBERS TO THIS MEETING !

Monday, April 28th - 5.45\* p.m.

# PHOTO CLUB

Lors de la projection des diapositives sélectionnées à l'occasion du concours photo annuel 1968, il s'est trouvé parmi l'assistance de nombreuses personnes qui eurent l'impression que le niveau moyen de cette section pouvait être sensiblement amélioré.

Cours de diapositives en  
couleur

Une des principales critiques visait plus particulièrement l'absence de bonnes couleurs sur les diapos qui pouvaient être classées dans la catégorie d'intérêt général»

Le Photo-Club a décidé par conséquent d'organiser un cours traitant des aspects techniques et artistiques des diapositives en couleur. L'intention dans l'immédiat et pour la première partie du cours est de faire la distinction entre ce que l'on appelle les bonnes et les mauvaises diapositives. Les participants auront la possibilité lors de la seconde partie de présenter leurs travaux et d'en discuter les résultats\*

Notre but est d'améliorer la qualité des travaux proposés au concours annuel et si possible de l'amener au niveau des expositions extérieures nous permettant de participer en toute confiance aux compétitions et de s'assurer le maximum de chances de succès.

Peut-être n'êtes-vous pas du tout intéressés par les travaux de concours ! Dans ce cas, les organisateurs seront enchantés si, après avoir suivi ce cours, vous aurez découvert qu'il est passionnant de réussir de belles diapos de vacances.

Les séances du cours sont en principe prévues tous les quinze jours, le mardi soir à partir de 17 h 30 et débutera le 13 mai.

Toutes les questions, qu'elles soient formulées en français, en anglais ou en allemand, seront bienvenues. Des informations détaillées seront adressées individuellement à chaque participant après réception de leur inscription.

Je désire participer au cours de diapositives en couleur.

NOM : ..... • Prénom : »««•.«•.«•.«\*»•.«•

Div : ..... Tél. : .....

(A retourner avant le 2 mai à A. VAN PRAAG, Div. DD,  
Tél. : 2387).

The English version of this announcement was published last week (Weekly Bulletin n 16)..

IMPORTANT ; it should be noted that the beginning of the course will start on MAY 13th (and not on MAY 6th as mentioned formerly).

## SKI CLUB

### RAPPEL

Sortie-randonnée au Chalet du Crozato

Dimanche 27 avril 1969» Rendez-vous près de la Télécabine du Mont-Rond, à 10 h.00\*

Veuillez vous inscrire à la permanence, vendredi 25 avril de 16h.45 à 18h.00.

(Voir Bulletin Hebdomadaire No 16 pour de plus amples détails).

« »

## FOOTBALL CLUB

### Résultats

10. TC - AT.PRINC.	0 à 0
11. NP bat Pompiers	3 à 1
12. Computer bat NPA	2 à 1
13. ISR bat MPS II	4 à 0
14. MPS I - TRBT	1 à 1

### Prochains matches : Terrain St Genis

lundi 28 avril	DD	MPS II
mardi 29 "	Computer	MPS I
mercredi 30 "	NP	ISR
jeudi 1 mai	PE/FIN	TRBT
vend. 2 "	Pompiers	AT. SB
lundi 5 "	NPA	PE/FIN

### Tournois des Banques Terrain Pré Babel 18 h 10

mardi 29 avril	CERN - HENTSCH
mercredi 7 mai	CERN - Sté Bancaire

### Championnat inter-Organisations : Terrain : Ferney-Voltaire 18h

vend. 25 avril	CERN - U.I.T.
mardi 29 avril	CERN - O.M.S*
mardi 6 mai	CERN O.N.U.I

« »



### "LE COUTEAU BANS L'EAU"

25 avril

de R. POLANSKI. à 20 h 30. Grand Amphithéâtre.  
Pologne 1962. 94 min. Version originale s.t. français et allemand.

### "KNIFE IN THE WATER"

April 25 th

directed by R\* POLANSKI. at 8.30 p.m. Main Auditorium.  
Poland 1962. 94 min. Original version. French and German sub-titles.

1 et 2 mai

### "LES CHAUSSONS ROUGES"

1947-

130 min© Ré\*. M. Powell et  
E. Pressburger, du "conte  
d'Anderson.  
Avec : Anton Walbrook,  
Marius Goring, Moira Shearer.  
Version originale. Sous-  
titres français et allemands.

Un imprésario a engagé une danseuse-étoile dirigée par un chorégraphe pour le ballet "Les Chaussons Rouges", mais elle est tuée par le personnage qu'elle interprète. L'intrigue semi-fantastique sert surtout à introduire un somptueux ciné-ballet, réglé par Massine et qui est un des premiers essais (réussi) dans ce genre difficile.  
(Dictionnaire des films G. Sadoul).

### APOLLO 8 AUTOUR DE LA LUNE"

Film officiel de la N.A.S.A.

## Semaine Week

28 avril - 4 mai 1969

### RESTAURANTS

### MENUS

N° 1 (CO-OP) Administration		fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Lundi	Monday	Cannelonni au Parmesan	Langue de Boeuf Sauce Madère Pommes à l'anglaise Tomate grillée	Epaule de Porc au Romarin Choux fleurs crème Pommes Niçoise
Mardi	Tuesday	Tarte à l' Oignon	Jambon en Croûte Pommes Allumettes Salade Verte	Longe de Veau rôtie Epinards frais Pommes Mousseline
Mercredi	Wednesday	Schubling de Zurich Deux Salades	Fish and Chips	Poulet sauté* Basquaise
Jeudi	Thursday	Toast Ali Riz blanc	Crêpe Gruyérienne Pommes Allumettes Salades mêlées	Entrecôte sur le grill Pommes rissolées Côtes de Blettes
Vendredi	Friday	Rognons sautés à la Portugaise	Filet de Carrelet Sauce verte	Escalope Holstein Spaghetti
Samedi	Saturday		FERME	

N° 2 (TORTELLA) Provisoire	
Lundi	Monday
Mardi	Tuesday
Mercredi	Wednesday
Jeudi	Thursday
Vendredi	Friday
Samedi	Saturday
Dimanche	Sunday

fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Omelette aux Poivrons rouges	Rôti de Porc avec petits oignons	Poulet Chasseur
Filet de Boeuf ou Foie Vénitienne	Escalope aux champignons	Steack pizaiola
Boeuf Bourguignon	Agneau aux herbes de Provence	Calamars à l'espagnole ou Jambon à l'os
Moules Marinières	Escargots de Bourgogne	Pizza du Roi ou Entrecôte au poivre
Filets de Sole Sauce tartare	Fritto Misto ou Viande au choix	Rognons du patron sautés
Escalope Vienneoise	Goulach Hongroise	Entrecôte Minute
Thon Niçoise	Pot au feu	Poulet grillé

**Lundi  
Monday**

28.4

10.3a **COURS \*\***  
(R) Circuits de contrôle

10.30 **COURS \*\***  
(C) Circuits d'ordinateur

FILM "La grande machine"  
(ORTF) 1968 :

12.00 1ère séance

13.00 2ème séance

(R)

17.45 **RUGBY CLUB**  
Assemblée générale

5.5

**Mardi  
Tuesday**

29.4

08.30 **COURS\***  
(R) Connaissance du CERN :  
Les basses températures  
R. Carreras  
3e leçon; L'hydrogène  
liquide.

11.00 **COURS \*\*\***  
(R) Theoretical physics : The  
Bremsstrahlung in crystals  
and other connected pheno-  
mena - B.Ferretti  
3rd lecture; Evaluation of  
the effect of the thermal  
motion in crystals for the  
evaluation of the Brems-  
strahlung.

11.30 **COURS\*\***

(R) Mathématiques 2a

12.30 **RENCONTRES DE MIDI**

(C) Aspects psychologiques de  
la contraception.  
FILM touristique;

13.00 La Bretagne

(S) **COURS\*\***

14.00 Programmation et FORTRAN

(R) **CERN COLLOQUIUM**

Optical phenomena observable  
in the landscape -

(R) M.Minnaert/Sterrekundig  
Instituut, Utrecht

**COURS \*\***

17.00 Mathématiques 1a

(R) **COURS \*\***

IT00 • NPAi Physique (Groupe C)

6.5

08.30 **COURS\***

(R) Connaissance du CERN

11.00 **COURS \*\*\***  
(R) Theoretical physics

20.45, **CONCERT**

Le cercle de J.S.Bach

**Mercredi  
Wednesday**

30.4

11.00 **COURS \*\*\***  
(R) Applied mathematics ;  
Probability and statistics  
applied to high-energy  
physics - M.Roos  
3rd lecture; Probability  
and real life.

11.30 **COURS\*\***  
(C) Mathématiques 2c

17.00 **COURS \*\***  
(C) Physique (Groupe B)

17.30 FILM "La grande machine"  
(ORTP) 1968  
(R)

7.5

11.00 **COURS \*\*\***  
(R) Applied mathematics

16.30 **COURS AIDE-SECOURISTE**  
• Salles A+C bâtADM;Groupe C3

(C) Amphithéâtre/bât. , - \_ \_ \_  
Auditorium/bldg D U U

(C) Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber/bldg

autre indication  
other indication

(C) Baraque E/bât.

Salle Théorie/bât.

Enseignement général

Jeudi <u>Thursday</u> 1.5	Vendredi Friday 2.5	Samedi Saturday 3.5	Dimanche Sunday 4.5
---------------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------

11.00

**COURS \*\***  
Ⓡ Programmation et FORTRAN

13.00

**COURS \***  
Ⓡ Science pour tous: Séance informelle - R. Carreras

16.30

**CERN COLLOQUIUM**  
Ⓡ The sociology of science, technology and information  
- H.Coblans /ASLIB, London

20.30

**CERN cinema CLUB**  
Ⓡ The red shoes/Les chaussons rouges (Powell & Pressburger, Great Britain, 1947) +NASA film

8.5

20.30

**CERN cinema CLUR**  
Ⓡ The red shoes/Les chaussons rouges (Powell & Pressburger, Great Britain, 1947) +NASA film

9.5

10.5

11.5

13.00

**COURS \***  
Ⓡ Science pour tous